



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **420/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beauftragung des Unternehmens Stoll & Bachmann GmbH mit der statischen Verstärkung (Einbau von zwei zusätzlichen Stahlträgern) sowie der Erneuerung des Bodenbelags und der beiden Seitengeländer der Brücke über die Drau östlich der alten Kläranlage

OGGETTO:

Incarico all'impresa Stoll & Bachmann del rinforzo strutturale (inserimento di due travi d'acciaio aggiuntive), nonché del rifacimento della pavimentazione e dei due parapetti laterali del ponte sul fiume Drava, situato a est del vecchio impianto di depurazione

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

09.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSSCHICKT, dass die Brücke über die Drau, welche sich östlich der alten Kläranlage befindet, ein wichtiges Element der lokalen Infrastruktur bildet. Im Rahmen jüngster Überprüfungen wurde jedoch ein fortgeschrittener Verschleiß der gesamten Konstruktion festgestellt. Der aktuelle Zustand des Bauwerks muss als desolat eingestuft werden. Insbesondere der in Holz ausgeführte Bodenbelag sowie die beiden hölzernen Seitengeländer weisen erhebliche witterungsbedingte Schäden, Materialermüdungen und morsche Stellen auf. Da diese Bauteile sowohl für die Verkehrssicherheit als auch für den Schutz der Passanten von grundlegender Bedeutung sind, ist ein vollständiger Austausch des Belags und der Geländer unumgänglich, um Unfälle und Haftungsrisiken für die öffentliche Hand abzuwenden;

DARAUF HINGEWIESEN, dass neben den oberflächlichen Mängeln auch die Tragfähigkeit des Bauwerks eine statische Anpassung erfordert. Um die Brücke für die zukünftigen Belastungen zu ertüchtigen und die langfristige Standsicherheit zu garantieren, ist eine konstruktive Verstärkung mittels zweier zusätzlicher Stahlträger zwingend notwendig. Die entsprechenden Träger wurden von der Gemeindeverwaltung im Vorfeld bereits vorausschauend angekauft. Sie lagern baubereit und müssen im Zuge der Sanierungsmaßnahmen lediglich fachgerecht eingepasst und montiert werden;

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il ponte sul fiume Drava, situato a est del vecchio impianto di depurazione, costituisce un elemento importante dell'infrastruttura locale; che nell'ambito di recenti verifiche è stato tuttavia riscontrato un avanzato stato di usura dell'intera struttura e che l'attuale stato dell'opera deve essere classificato come fatiscente; che, in particolare, la pavimentazione e i due parapetti laterali, realizzati in legno, presentano ingenti danni dovuti agli agenti atmosferici, nonché affaticamento del materiale e punti marcescenti; che, essendo tali componenti di fondamentale importanza sia per la sicurezza stradale sia per la tutela dei passanti, il rifacimento completo della pavimentazione e dei parapetti risulta improrogabile al fine di prevenire incidenti e responsabilità patrimoniali a carico della pubblica amministrazione;

RILEVATO che, oltre ai difetti superficiali, anche la capacità portante dell'opera richiede un adeguamento statico; che, al fine di potenziare il ponte per i carichi futuri e di garantirne la stabilità a lungo termine, si rende strettamente necessario un rinforzo strutturale mediante l'inserimento di due travi d'acciaio aggiuntive. Le relative travi sono già state acquistate preventivamente dall'amministrazione comunale e si trovano attualmente in deposito, pronte per l'installazione, e devono pertanto essere soltanto inserite e montate a regola d'arte nel corso dei lavori di risanamento;

BERÜCKSICHTIGT, dass die anstehende Brückensanierung ein komplexes Bauvorhaben im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus darstellt. Für das präzise Einheben, Ausrichten und dauerhafte Verankern der schweren Stahlträger über dem fließenden Gewässer der Drau wird ein spezialisierter Maschinen- und Fuhrpark (unter anderem entsprechende Kranfahrzeuge und Hebezeuge) benötigt. Über diese technischen Geräte und Maschinen verfügt der Gemeindebauhof nicht. Ein temporäres Anmieten der Geräte ist ebenfalls nicht zielführend, da dem Bauhof zeitgleich das erforderliche Fachpersonal fehlt. Die Belegschaft des Bauhofs verfügt zwar über fundierte handwerkliche Fähigkeiten für den alltäglichen Gemeinde- und Instandhaltungsdienst, besitzt jedoch nicht die spezifischen beruflichen Qualifikationen, statischen Fachkompetenzen und zertifizierten Schweiß- oder Montageberechtigungen, die für Arbeiten an tragenden Brückenstrukturen gesetzlich vorgeschrieben sind;

HERVORGEHOBEN, dass aus den genannten Gründen nur der Weg einer externen Vergabe bleibt;

FESTGESTELLT, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 (Dienstleistungen und Lieferungen) bzw. unter € 150.000,00 (Arbeiten) liegt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b), und Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Bauleistungen unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

NACH DAFÜRHALTEN des Gemeindevorstandes, da es sich um ein Vorhaben mit geringer Komplexität und kurzer Dauer handelt, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes allein auf der

CONSIDERATO che l'imminente risanamento del ponte rappresenta un intervento edilizio complesso nel settore dell'ingegneria strutturale; che per il preciso sollevamento, l'allineamento e l'ancoraggio permanente delle pesanti travi d'acciaio sopra il corso d'acqua della Draua è necessario un parco macchine e automezzi specializzato (tra cui idonee autogru e apparecchi di sollevamento); che il cantiere comunale non dispone di tali attrezzature e macchinari tecnici; che un noleggio temporaneo dei mezzi non risulta altrettanto proficuo, poiché al cantiere comunale manca parallelamente il personale specializzato necessario; che il personale del cantiere comunale possiede sì consolidate capacità artigianali per il servizio quotidiano di manutenzione e d'istituto, ma non è in possesso delle specifiche qualifiche professionali, delle competenze tecniche in materia statica e delle abilitazioni certificate di saldatura o montaggio previste dalla legge per i lavori sulle strutture portanti dei ponti;

RILEVATO che, per le ragioni sopra esposte, l'unica via percorribile rimane quella di un affidamento esterno;

ACCERTATO che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00 (servizi e forniture) ossia inferiore a € 150.000,00 (lavori);

VISTO l'art. 26, co 1, lettere a) e b), nonché co. 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RITENUTO dalla giunta comunale trattandosi di un progetto di bassa complessità e breve durata, di utilizzare ai sensi dell'art. 33 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo;

Grundlage des Preises anzuwenden;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird:

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes. Die Teilnahme von Kleinst-, Klein- und Mittelbetrieben, einschließlich orts-nahen Unternehmen, ist gewährleistet;
- die Vertragsleistungen müssen aus technischen Gründen von ein und dem-selben Wirtschaftsteilnehmer durchge-führt werden, nachdem sie eng mitein-ander verbunden sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit ge-schätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirt-schaftsteilnehmer des Landes ein diesbe-zügliches Angebot des Unternehmens Stoll & Bachmann GmbH, MwSt.-Nr. 00433690211, eingeholt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er verfügt über die technischen Fähig-keiten und die Expertise;
- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung;
- er hat seinen Sitz in der Nachbarge-meinde. Kurze Wege sorgen für effizien-te Abläufe und schonen die Umwelt.

NACH EINSICHTNAHME in dieses über die Plattform <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> eingereichte Angebot vom 26.06.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auf-trag für einen Betrag von € 35.115,00 (+ MwSt.) zu übernehmen;

CONSIDERATO che la gara non viene sud-divisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per i seguenti motivi:

- nessuna pregiudicazione della concor-renza. La partecipazione delle microim-prese, piccole e medie imprese, anche di prossimità, è garantita;
- le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

RILEVATO che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 dell'08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi l'assenza di un interesse tran-sfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

DATO ATTO che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico della Provincia Auto-noma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta all'impresa Stoll & Bach-mann Srl, P.IVA 00433690211;

DATO ATTO che la scelta è caduta al sud-detto operatore economico per i seguenti motivi:

- possiede le capacità e le competenze tecniche;
- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto;
- ha la sede nel Comune vicino. Brevi di-stanze garantiscono processi efficienti e proteggono l'ambiente.

VISTA tale offerta del 26/06/2026, presen-tata tramite la piattaforma elettronica <http://www.bandi-altoadige.it>, dalla quale ri-sulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 35.115,00 (+ IVA);

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

FESTGESTELLT, dass das Angebot aus folgenden Gründen als angemessen einzustufen ist:

- es liegt ein Vergleichskostenvoranschlag des Unternehmens Pellegrini GmbH, MwSt.-Nr. 02525510216, vom 21.05.2026 vor, der mit einem Betrag von € 37.780,00 (+ MwSt.) höher ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 215/25 vom 29.05.2025, mit welchem für die Anwendung des Rotationsgrundsatzes die Vergaben unterhalb der EU-Schwellenwerte gemäß Art. 49, Abs. 3 des GvD. Nr. 36/2023 nach ihrem wirtschaftlichen Wert in Gruppen eingeteilt worden sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die gegenständliche Vergabe unter Beachtung des Rotationsprinzips erfolgt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gemeindesekretär als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

NACH EINSICHTNAHME in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 42.840,30, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit dem Verwaltungsüberschuss 2025 - freier Teil bestritten wird;

MIT Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;

CONSIDERATO che l'aggiudicazione è riservata alla giunta comunale;

ACCERTATO che l'offerta può essere considerata congrua per i seguenti motivi:

- è disponibile un preventivo comparativo dell'impresa Pellegrini Srl, P.IVA 02525510216, datato 16/09/2025, che con un importo di € 37.780,00 (+ IVA) risulta essere superiore;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 215/25 del 29.05.2025, con la quale, per l'applicazione del principio di rotazione, gli affidamenti inferiori alle soglie europee sono stati ripartiti in fasce in base al valore economico, ai sensi dell'art. 49, co. 3 del D.Lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO che il presente affidamento avviene nel rispetto del principio di rotazione;

DATO ATTO che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

VISTA la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 42.840,30, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con l'avanzo di amministrazione 2025 - parte disponibile;

RICHIAMATI:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;

- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune ;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär, da die Verantwortliche des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto la Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

5m0OGMm6Dahpu1yY8DcU7ksiC0/jKziG0kwvRVbqy8A=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

71VxAXtJfvKb4Qn5+qd9OGCbds6lZ1MO/Uscd7/8Eyo=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das Unternehmen Stoll & Bachmann GmbH, MwSt.-Nr. 00433690211, mit der statischen Verstärkung (Einbau von zwei zusätzlichen Stahlträgern) sowie der Erneuerung des Bodenbelags und der beiden Seitengeländer der Brücke über die Dau östlich der alten Kläranlage für einen Betrag von € 35.115,00 (+ MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 26.06.2026 zu beauftragen;
2. die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen;
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag unter € 40.000,00 liegt;
4. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
5. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
6. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert;
7. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;
1. di incaricare l'impresa Stoll & Bachmann GmbH, P.IVA 00433690211, del rinforzo strutturale (inserimento di due travi d'acciaio aggiuntive), nonché del rifacimento della pavimentazione e dei due parapetti laterali del ponte sul fiume Drava, situato a est del vecchio impianto di depurazione, per un importo di € 35.115,00 (+ IVA), giusta l'offerta del 26/06/2026;
2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;
3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto non deve essere prestata alcuna garanzia, in quanto l'importo a base di gara è inferiore a € 40.000,00;
4. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
5. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici;
7. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;

8. die Gesamtausgabe von € 42.840,30, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem geltenden Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

8. di imputare la spesa totale di € 42.840,30, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione vigente nel modo seguente:

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission 10 Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Straßennetz und -infrastrukturen	Programm 05 Programma	Viabilità e infrastrutture stradali
	Titel 2 Titolo	
STRASSENWESEN - BAU UND INSTANDHALTUNG VON BRÜCKEN	Kapitel 10052.0210900 3 capitolo	VIABILITA' - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE DEI PONTI
Straßeninfrastrukturen	Ebene 5. Livello U.2.02.01.09.012	Infrastrutture stradali
Grundlage	35.115,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	7.725,30 €	IVA 22%
Gesamtsumme	42.840,30 €	Totale
2026	42.840,30 €	2026
2027	0,00 €	2027
2028	0,00 €	2028

CIG BC4FB3C070

9. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

9. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;

10. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

10. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

11. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD

11. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi

vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
